



BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE
NEUCHÂTEL

en partenariat avec le
GLOSSAIRE DES PATOIS
DE LA SUISSE ROMANDE

unine
Université de Neuchâtel

COMMUNIQUÉ AUX MÉDIAS



Sur le bout de la langue

Pourquoi parle-t-on le français à Neuchâtel ?

Bibliothèque publique de Neuchâtel

Nouvelle exposition

20 mai 2022 – 31 mars 2023

La nouvelle exposition de la Bibliothèque publique, réalisée en partenariat avec le Glossaire des patois de la Suisse romande de l'Université de Neuchâtel, se penche sur l'histoire linguistique neuchâteloise. Si le français est aujourd'hui, à Neuchâtel comme dans le reste de la Suisse romande, la langue officielle, tel n'a pas toujours été le cas.

Derrière cette unité linguistique se cache une réalité historique plus diverse et plus mouvementée qu'il n'y paraît. En effet, le français n'a pas toujours été la langue parlée et écrite par les Neuchâtelois. Importé en Suisse romande dans le courant du Moyen Âge, le français a coexisté pendant plusieurs siècles, plus ou moins harmonieusement, avec le latin et avec les patois qui étaient les parlers locaux.

Cette situation explique que le français que l'on parle à Neuchâtel ne soit pas tout à fait le même que celui que l'on parle à Lausanne, à Paris ou à Montréal. Il est imprégné de caractéristiques héritées de son histoire et des langues qu'il a côtoyées. Certains mots qui le composent comme *septante* ou *nonante* ne sont pas ceux de tous les francophones, tandis que d'autres, comme *dare* ou *pêche* ne s'entendent que dans l'arc jurassien. Ces particularités font partie du patrimoine linguistique régional et définissent l'identité de sa population.

L'exposition est accompagnée d'un ouvrage réalisé par Dorothée Aquino-Weber et Julie Rothenbühler et publié aux Éditions Alphil (2022) : *Pourquoi parle-t-on le français en Suisse romande ?*

Commissaire de l'exposition

Dorothée Aquino

Informations pratiques

Bibliothèque publique

Place Numa-Droz 3 | 2000 Neuchâtel

<http://bpun.unine.ch/>

Tél. 032 717 73 02

lu-ve : 8h-19h | sa : 8h-17h

Vernissage

Jeudi 19 mai 2022 | 18h30

Salle de lecture de la Bibliothèque

À cette occasion seront également vernis deux ouvrages en lien avec l'exposition :

- ◆ Dorothée Aquino-Weber – Maguelone Sauzet, *La Suisse romande et ses patois. Autour de la place et du devenir des langues francoprovençale et oïlique* (Alphil, 2022)
- ◆ Dorothée Aquino-Weber – Julie Rothenbühler, *Pourquoi parle-t-on le français en Suisse romande ?* (Alphil, 2022)

Renseignements

Dorothée Aquino, commissaire (dorothee.aquino@unine.ch) ou secrétariat du Glossaire des patois de la Suisse romande : 032 718 36 80 ou gpsr@unine.ch